

Bedoeld gebruik

U kunt het apparaat gebruiken om gebrande koffiebonen te malen. Doe er geen andere voedingsmiddelen in dan koffie. De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien, en wijst dus iedere vorm van aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf. Bovendien heeft oneigenlijk gebruik tot gevolg dat iedere garantie komt te vervallen.

Belangrijke waarschuwingen

Lees deze instructies aandachtig door.

- Dit apparaat is uitsluitend voor privégebruik ontworpen, en moet dus als ongeschikt worden geacht voor commerciële of industrieel gebruik. Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijke gebruik of gebruik in omgevingen die op de huise-lijke lijken, zoals bijvoorbeeld in:
 - in keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en in andere professionele vertrekken
 - op boerderijen
 - hotels, motels, bed & breakfasts en andere logiesfaciliteiten (voor het gebruik door de betref-fende gasten).
- Bewaar de originele verpakking. Er wordt geen gratis assistentie verleend als het product tijdens de verzending naar een erkende servicedienst defect raakt omdat het niet goed is verpakt.
- Het gebruik van niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen of geleverde accessoires kan gevaar voor brand, elektroshock en per-soneelijk letsel veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door perso-nen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder er-varing en kennis, als er toezicht is of als ze goe-de instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.

GEVAAR VOOR KINDEREN

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden ge-bruikt.
- Houd het apparaat en zijn kabel buiten het be-reik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het be-reik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Om u van het apparaat als afval te ontdoen, knipt u de stroomkabel door. Maak de delen van het apparaat die een gevaar voor kinderen kunnen inhouden onschadelijk.

Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Het gebruik van niet door de fabrikant van het apparaat goedgekeurde verlengsnoeren, kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet hij, om ieder risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of door diens servicecentrum, of in ieder geval door een persoon met een ver-gelijkbare kwalificatie.
- Zorg dat de onderdelen die onder spanning staan nooit in aanraking komen met water: hier-door kan kortsluiting ontstaan!
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Kom niet met natte handen aan het apparaat, de stekker en de stroomkabel
- Ook wanneer het apparaat niet werkt, haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u de afzon-derlijke onderdelen erop aanbrengt of er vanaf haalt, of voordat u het schoonmaakt.
- Het product mag niet via externe tijdschake-laars of apart op afstand bediende installaties worden gevoed.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stop-contact.

Risico op schade door andere oorzaken

- Schakel het apparaat pas in wanneer het recht-op staat.
- Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden gebruikt en ook als het niet wordt ge-bruikt moet het op een stevige ondergrond staan.

Waarschuwing voor letsel

- De messen zijn scherp. Behandel het apparaat met zorg.

Προβλεπόμενη χρήση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να αλέσετε καβουράσιμέ-νους κόκκους καφέ. Μη βάζετε στο δοχείο τίποτα άλλο εκτός από κόκκους καφέ. Δεν προβλέπεται καμία άλλη χρήση από τον Κατασκευαστικό οίκο που απολαμβάνεται από οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβες οποιασδήποτε φύσης που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση της συσκευής. Η ακα-τάλληλη χρήση έχει σαν συνέπεια την ακύρωση οποιασδήποτε μορφής εγγύησης.

Σημαντικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς. Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να χρησιμο-ποιείται σε χώρους κατοικίας ή παρόμοιους, όπως για παράδειγμα:
 - στις κουζίνες των καταστημάτων που είναι αποκλειστικά για το προσωπικό, στα γραφεία και σε άλλους επαγγελματικούς χώρους
 - στα αγροκτήματα
 - ξενοδοχεία, motel, bed & breakfast και άλλες δομές κατοικίας (για χρήση από τους πελάτες τους)
- Φυλάξτε το κουτί της συσκευής. Η δωρεάν επι-σκευη δεν προβλέπεται για τις ζημιές που οφεί-λονται σε ακατάλληλη συσκευασία της συσκευής, όταν γίνεται αποστολή της σε ένα εξουσιοδοτη-μένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις).
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν προμηθεύονται από τον κατασκευαστικό οίκο της συσκευής, μπορεί να επιφέρει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματι-σμού ατόμων.

- Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται σε άτομα με ειδικές ανάγκες, ή άτομα με ελλείψεις γνώσεις και ανεπαρκή πείρα, μονάχα αν επιτηρούνται από ένα υπεύθυνο, ή αν έχουν εκπαιδευτεί και έχουν κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά την χρήση της συσκευής.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

- Δεν επιτρέπεται η χρήση αυτής της συσκευής σε μικρά παιδιά.
- κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά από τη συ-σκευή και το καλώδιό της.
- τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να εγκατα-λείπονται στη διάθεση μικρών παιδιών, δεδο-μένου ότι αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Για τη διάθεση της συσκευής στα απόβλητα, κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Καταστήστε αβλαβή τα εξαρτήματα της συσκευής που μπο-ρεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τα παιδιά.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Η χρήση ηλεκτρικών μπατανιέζων μη εξουδιο-τημένων από το εργοστάσιο μπορεί να προκα-λέσει ζημιές ή ατυχήματα.
- Αν παρουσιάζει ζημιά το καλώδιο της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιο-δοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις) ή σε κάθε περίπτωση από έναν αδειούχο ηλε-κτρολόγο, ώστε να αποκλεισθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: γιατί μπορεί να γίνει βραχυκύκλωμα!
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αγγίζετε με βρεγμένα χέρια τη συσκευή, το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας
- Ακόμα και όταν είναι σβηστή ή συσκευή, πρέ-πει να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν πρό-κειται να αφαιρέσετε η να τοποθετήσετε τα διά-φορα εξαρτήματα ή να εκτελέσετε τις εργασίες καθαρισμού.

- Δεν επιτρέπεται η ηλεκτρική τροφοδότηση της συσκευής μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή άλλων τηλεχειριστηρίων.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα μια γειωμένη πρίζα.

Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο όταν εί-ναι όρθια.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε και να ακουμπάτε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.

Προειδοποίηση για τραυματισμούς

- Τα μαχαίρια είναι κοφτερά. Να προσέχετε όταν τα αγγίζετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι χαλα-σμένο το μαχαίρι.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα κινητά μέρη.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς πάγο.
- Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας στο δοχείο, όταν είναι στην πρίζα το φως της συσκευής.
- Πριν αφαιρέσετε το καπάκι του δοχείου, να βγάξετε πάντα το φως από την πρίζα και να πε-ριμένετε να ακινητοποιηθεί τελείως το μαχαίρι.

Προσοχή – υλικές ζημιές

- ετυλίξτε το καλώδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμο-σφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
- Η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία (ΕΚ) Υπ.αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών σε επαφή με τα τρόφιμα.

- Για τη σωστή διάθεση της συσκευής σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ συνιστούμε να διαβάσετε το ειδικό έντυπο που προμηθεύεται μαζί με τη συσκευή.

Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές

Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο

Οι συσκευές είναι κατασκευασμένες σύμφωνα με τα ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα και έχουν προσαρτά σε όλα τα εξαρτήματα που είναι δυνητικά επικίνδυνα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται, ώστε να αποφευχέ ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για να το συμβουλευέστε όποτε χρειαστεί. Αν πρόκειται να δώσετε τη συσκευή σε κάποιο άλλο άτομο, θυμηθείτε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο. Οι πληροφορίες του παρόντος φέρουν τα παρακάτω σύμβολα που ση-μαίνουν:

-  Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά
-  Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
-  Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

Προσοχή – υλικές ζημιές

Στοιχεία αναγνώρισης
Στην πινακίδα που βρίσκεται κάτω από τη βάση έδρασης της συσκευής, αναφέρονται τα παρακάτω στοιχεία αναγνώρισης:
• κατασκευαστικός οίκος και σήμανση CE (ΕΟΚ)
• μοντέλο (Mod.)
• αρ. σειράς (SN)
• ηλεκτρική τάση τροφοδότησης (V) και συχνότητας (Hz)
• καταναλωόμενη ηλεκτρική ισχύς (W)
• πρόστο ηλέκωνο (δωρεάν κλήση) τεχνικής υποστήριξη

Όταν απευθύνεστε στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υποστήριξης (Σέρβις), να αναφέρετε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της μη-χανής.

Περιγραφή της συσκευής

A Δοχείο
B Κουμπί λειτουργίας
C Σύμα κινητήρα (μωτέρ)
D Καπάκι
E Βάση μαχαίριου
F Βάση εξαρτήματος περιτύλιξης καλωδίου

Σημειώσεις
Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με μια διάτση που εμποδίζει τη λειτουργία της αν το καπάκι δεν είναι σωστά τοποθετημέ-νο στο σώμα του κινητήρα.

Οδηγίες χρήσης

Λειτουργία
Για να ανοίξετε το δοχείο, περιστρέψτε το καπάκι του προς τα αριστερά (Εικ 2).

Βάλτε στο δοχείο τους κόκκους καφέ (Εικ 3). Το δοχείο έχει χωρητικό-τητα 35 γρ. Ο καφές σε κόκκους δεν πρέπει να υπερβαίνει το ύψος του δοχείου.

Για να κλείσετε το δοχείο, περιστρέψτε το καπάκι του προς τα δεξιά (Εικ 4). Το σημάδι που υπάρχει στο δοχείο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένο με το σημάδι που υπάρχει στο καπάκι.

Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο από το εξάρτημα περιτύλιξης καλωδίου. Βάλτε το φως στην πρίζα.

Η συσκευή διαθέτει παλμική λειτουργία. Για να αλέσετε τον καφέ, κρατή-στε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (Εικ 5).

Όταν επιτύχετε την επιθυμητή αλέση, ανοίξτε το καπάκι και αδειάστε το δοχείο.

Για να ανοίξετε το δοχείο, περιστρέψτε το καπάκι του προς τα αριστερά (Εικ 6).

Αδειάστε το δοχείο (Εικ 7).

Προσοχή!

Πριν συνεχίσετε την άλεση καφέ, περιμένετε τουλάχιστον για ένα λεπτό.

Μετά τη χρήση, πλύντε το καλώδιο τροφοδοσίας στη βάση περιτύλιξης.

Καθαρισμός της συσκευής

Καθαρίζοντας τακτικά τη συσκευή θα την διατηρήσετε σε καλή κατάστα-ση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Προσοχή!

Όλες οι εργασίες καθαρισμού που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να εκτελούνται με σβηστή συσκευή και αφού βγάλε-τε το φως από την πρίζα.

Μην βυθίζετε ποτέ την συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά

Προσοχή!

Κάθε τόσο να ελέγχετε την κατάσταση του ηλεκτρικού κα-λωδίου και αν διαπιστώσετε κάποια φθορά, να απευθυ-θείτε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης (σέρβις) για την αντικατάσταση.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες που μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που μπορεί να χαράξουν τις επιφάνειες της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανά για να καθαρίσετε το σώμα του κινητήρα (C), το καπάκι (D) και το δοχείο (A).

Προσοχή.

 Τα μαχαίρια είναι κοφτερά. Να προσέχετε όταν τα αγγίζετε

 Τα μαχαίρια είναι κοφτερά. Να προσέχετε όταν τα αγγίζετε

 Τα μαχαίρια είναι κοφτερά. Να προσέχετε όταν τα αγγίζετε

ΑΡ

الغرض من الجهاز

يمكنك استعمال الجهاز من أجل طحن حبوب القهوة المحمصة. لا تدخل أي مادة غذائية تختلف عن القهوة. لا يتحمل الصانع أي مسؤولية عن أي نوع من الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز لأغراض تختلف عن الأغراض التي صنع من أجلها أو استعمال الجهاز نفسه بطريقة غير لائقة. زيادة على ذلك، يؤدي الاستعمال الغير لائق للجهاز إلى إبطال شهادة الضمان، مهما كانت صيغتها.

تنبيهات الأمان

اقرأ بعرض التعليمات قبل الاستعمال.

- هذا الجهاز مصمم فقط للاستعمال المنزلي، وبالتالي يجب عدم استعماله لأغراض تجارية أو صناعية.
- صمم هذا الجهاز من أجل استعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية مثل:
- في مناطق الطهي المخصصة لموظفي المحلات التجارية والمكاتب والبيئات المهنية الأخرى
- المزارع
- والفنادق والنزل و"بيد أند بركفاست" وتركيبات سكنية أخرى (تستعمل من قبل الضيوف).
- احتفظ بمواد التغليف الأصلية. الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.
- استعمال الملحقات الغير مصموم بها أو الغير موزنة من قبل صانع الجهاز، يمكن يؤدي إلى أخطار حريق أو صدمة كهربائية أو إلحاق ضرر بالأنشخاص.
- يمكن استعمال الجهاز من قبل الأشخاص الذين لا يملكون كامل قواهم الفيزيائية أو الحسية أو العقلية، شريطة أن يتم مراقبتهم من قبل شخص المسؤول عنهم أو إذا تم تعليمهم على استعمال الجهاز بشكل آمن وأدركوا الأخطار المعرضين لها أثناء الاستعمال.

خطر على الأطفال

- يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال.
- احتفظ الجهاز والكيل الكهربائي الخاص به في مكان بعيد عن متناول الأطفال.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال. لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- اقطع الكبل الكهربائي عندما تريد التخلص من الجهاز. اجعل أجزاء الجهاز التي ممكن أن تشكل خطر على الأطفال غير مؤذية.

خطر بسبب الكهرباء

- استعمال الوصلات الكهربائية الغير مرخصة من قبل الشركة الصانعة، ممكن أن يؤدي إلى وقوع أضرار وحوادث.
- في حالة تلف الكبل الكهربائي، يجب استبداله من قبل الصانع أو من قبل مركز الصيانة الفنية أو في جميع الأحوال من قبل شخص مماثل، لتلافي وقوع أي خطر.
- يجب عدم لمسلاسة الأجزاء المشحونة بالكهرباء للماء: يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث عطل قاتل.
- لا تغطي الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تلمس الجهاز والقباس الكهربائي وكبل التغذية الكهربائية إذا كانت يديك مبلوتان بالماء
- أفضل القابس عن المآخذ الكهربائي، حتى عندما يكون الجهاز متوقف عن العمل، قبل إدخال أو إبعاد الأجزاء المنفردة أو قبل القيام بعملية التنظيف.
- يجب عدم تغذية الجهاز بواسطة موثق (ناشر) خارجي أو بواسطة أجهزة يتم التحكم من بعد.
- أوصل الجهاز دائماً بمآخذ كهربائي أرضي.

أخطار تعود لأسباب أخرى

- أشعل الجهاز فقط عندما يكون في وضعية عمودية.
- يجب وضع الجهاز على سطح مسطح أثناء الاستعمال والراحة.

تنبيهات تتعلق بالإصابات

- الشفرات حادة. يجب معالجتها بحذر.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت الشفرة متلفة.
- لا تلمس مطلقاً الأجزاء المتحركة.
- لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
- لا تدخل اليدين في الوعاء عندما يكون الجهاز موصول بالشبكة الكهربائية.

قبل إبعاد الغطاء، انتظر إلى حين أن تتوقف الشفرة كلياً عن الحركة، ثم افضل دائماً القابس عن المآخذ الكهربائي.

تنبيه – أضرار مادية

- فك دائماً الكبل قبل الاستعمال.
- لا تفصل القابس عن المآخذ الكهربائي من خلال شدّ الكبل.
- لا تفعج الجهاز فوق أو بالقرب من مصادر الحرارة
- لا تترك الجهاز معرض للعوامل الجوية (المطر والشمس وغيرها).
- الجهاز مطابق لنظم مجموعة الدول الأوروبية رقم 2004/1935
- ة: بتاريخ 2004/10/27 والمتعلقة بالمواد اللامسة للأغذية.

للتنصل من المنتج بالشكل الصحيح، وحسب ما تنص عليه

التعليمات الأوروبية رقم 2012/19 /EU، يرجى قراءة الورقة الخاصة لهذا الغرض والمرقفة مع المنتج.

احتفظ دائماً بهذه التعليمات بخصوص هذا الكتيب

الأجهزة مصنوعة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، ومحميةً في جميع الأجزاء التي ممكن أن تشكل مصدر خطر. يجب قراءة هذه التنبيهات بحرص واستعمال الجهاز فقط للغرض الذي صنع من أجله، لمنع وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

المعلومات الواردة في هذا الكتيب، مميزة بالرموز التالية:

-  خطر على الأطفال
-  خطر بسبب الكهرباء
-  أخطار تعود لأسباب أخرى
-  تنبيهات – أضرار مادية

معلومات فنية

تحتوي بطاقة المعلومات المتواجدة على القاعدة الاستنادية للجهاز على البيانات التالية:

- الصانع والعلامة CE
- موديل.
- رقم المجموعة (SN)
- فلطية التغذية الكهربائية (فولت) والتردد (هيرتز)
- القدرة الكهربائية الممتصة (واط)
- رقم هاتف قسم الرعاية والصيانة

عند الاتصال بمركز الرعاية والصيانة، يجب ذكر الموديل ورقم الماكينة.

مواصفات الجهاز

A وعاء

B جسم المحرك

C زرّ التشغيل

D غطاء

E سنان الشفرة

F قاعدة بكرة لف الكبل

ملاحظة

الجهاز مزود بألية تمنع تشغيله إذا كان الغطاء غير مدخل بالشكل الصحيح على جسم المحرك.

تعليمات الاستعمال

التشغيل

لف الغطاء بعكس عقارب الساعة من أجل فتح الوعاء (شكل 2).

أدخل حبوب القهوة في الوعاء (شكل 3). تعادل سعة الجهاز 35 غم. يجب أن لا تتجاوز حبوب القهوة حافة الوعاء.

لف الغطاء باتجاه عقارب الساعة من أجل غلق الوعاء (شكل 4). الإشارة المتواجدة على الوعاء، يجب أن تكون على نفس مستوى الإشارة المتواجدة على الغطاء.

فك بشكل كامل كبل التغذية الكهربائية عن قاعدة ملف الكبل الكهربائي.

أدخل القابس في المآخذ الكهربائي.

يعمل الجهاز بالنض. لطحن القهوة، اضغط باستمرار على زرّ التشغيل (شكل 5).

عندما تصل إلى درجة الطحن المطلوبة، افتح الغطاء وفرّع الوعاء.

لف الغطاء بعكس عقارب الساعة من أجل فتح الوعاء (شكل 6).

فرّع الوعاء (شكل 7).

تنبيه!

انتظر دقيقة على الأقل قبل أن تبدأ بعملية طحن جديدة.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز، لفّ الكبل الكهربائي على قاعدة بكرة لف الكبل.

تنظيف الماكينة

يحافظ التنظيف المنتظم على عمل الجهاز لفترة أطول.

تنبيه!

يجب القيام بجميع عمليات التنظيف الميئنة لاحقا، عندما يكون الجهاز مطفاً وبعد فصل القابس الكهربائي عن المآخذ الكهربائي.

لا تغطي الجهاز في الماء أو في السوائل الأخرى

تنبيه!

تحقق من حالة كبل التغذية الكهربائية الخاص بجهازك بشكل منتظم قبل استعماله، وفي حالة تلفه خذه إلى أقرب مركز خدمة لكي يتم استبداله فقط من قبل شخص مختص.

لا تستعمل مطلقاً مذيبات يمكن أن تؤدي إلى تلف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك. لا تستعمل منتجات حاكة.

عند تنظيف جسم المحرك (C) والغطاء (B) والوعاء (A)، استخدم قطعة قماش رطبة بشكل خفيف

تنبيه!

 الشفرات حادة. يجب معالجتها بحذر

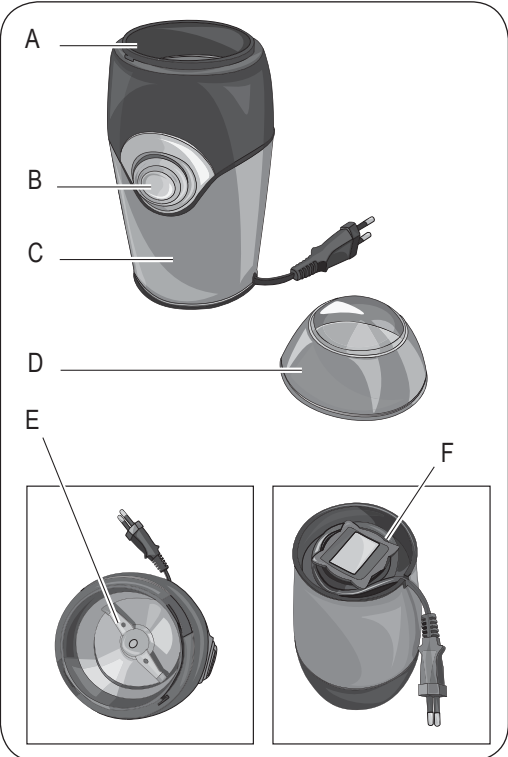


Fig. 1

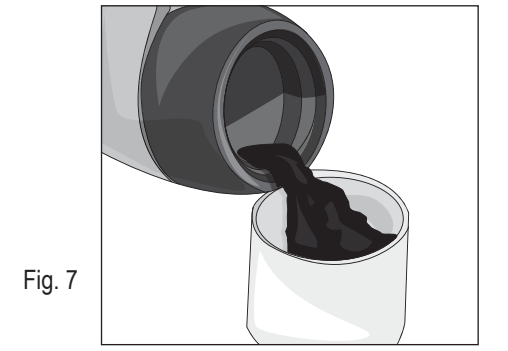
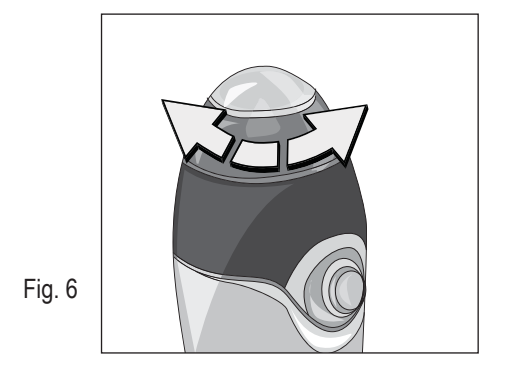
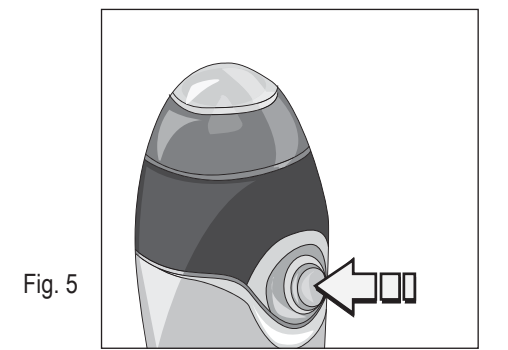
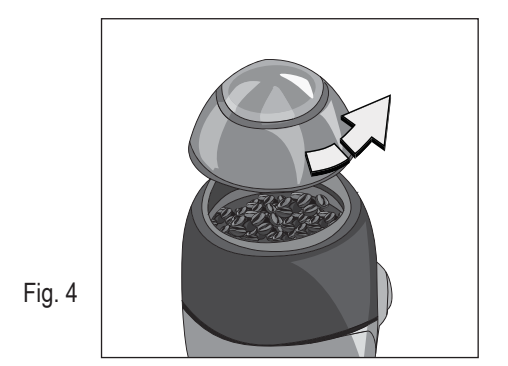
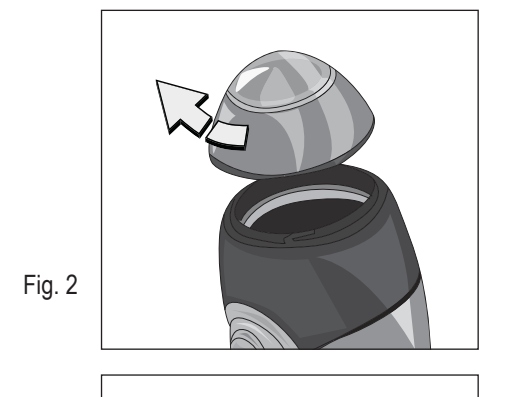


Fig. 7

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Прибор предназначен для помолла обжаренных кофейных зерен. Не разрешается загружать в кофемолку ничего, кроме кофейных зерен. В случае эксплуатации прибора способом, не предусмотренным Производителем, последний снимает с себя всякую ответственность за любые повреждения, которые могут быть нанесены прибору в результате ненадлежащего использования. Применение устройства не по назначению влечет за собой отмену любой формы гарантии.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

- Устройство предназначено только для домашнего использования и не должно эксплуатироваться в коммерческих или промышленных целях.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях или похо-жих на домашние, как, например:
 - находятся в зонах для приготовления пищи, резервированных для персо-нала магази-нов, в офисах и в других профессиональных помещениях
 - на фермах
 - гостиницы, мотели, мини-гостиницы и другие жилые структуры (для исполь-зования гостя-ми).
- Сохраняйте оригинальную упаковку. Гаран-тия не распространяется на случаи повре-ждения, которые прибор мог получить в результате неправильной его упаковки для отправки в авторизованный сервисный центр.
- Использование насадок, не предусмотрен-ных производителем или не входящих в ком-плект прибора, может вызвать возгорание, удар электотоком или нанести вред людям.
- Прибором могут пользоваться лица с огра-ниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недоста-точным опытом или знаниями, но только под наблюдением или после получения подроб-ных разъяснений относительно безопасной эксплуатации прибора и возможных рисков.

ОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ

- Данный прибор не предназначен для ис-пользования детьми.
- Храните прибор и его электрошнур в местах, не доступных детям.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Во избежание несчастных случаев, не остав-ляйте упаковку от прибора в местах, доступ-ных для детей.
- Для обеспечения правильной утилизации прибора необходимо отрезать шнур элект-ропитания. Необходимо обезвредить части прибора, которые могут представлять опас-ность для детей.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может повлечь за собой возникновения ущерба и несчастных случаев.
- В случае повреждения электрошнура он должен быть заменен его производителем или квалифицированным персоналом авто-ризованного сервисного центра во избежа-ние возможных рисков.
- Избегайте контакта с водой деталей, нахо-дящихся под напряжением: возможно воз-никновение короткого замыкания!
- Не опускать прибор в воду и другие жидкос-ти.
- Не прикасайтесь к прибору или шнуру элект-ропитания мокрыми руками
- Даже когда прибор не включен, необходимо вынуть штепсель из розетки перед тем, как вставить или убрать отдельные детали, а также для осуществления чистки.
- Не разрешается подключать прибор к элект-росети через посторонние таймеры или

устройства с дистанционным управлением.

- Подключать питающий провод прибора к ро-зетке с заземлением.

УГРОЗА ВОЗНИКНОВЕНИЯ УЩЕРБА, ВЫЗВАННАЯ ИНЫМИ ПРИЧИНАМИ

- Включайте прибор только в вертикальном положении.
- Рекомендуется устанавливать прибор и экс-плуатировать его на устойчивой поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗМОЖНОМ ПРИЧИНЕНИИ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ

- Лезвия ножа острые. Обращайтесь с ними с осторожностью.
- Не использовать прибор при поврежденном лезвии.
- Запрещается прикасаться к деталям прибо-ра, находящимся в ходе.
- Не допускайте работы прибора вхолостую.
- Запрещается вставлять пальцы в контей-нер, когда прибора подключен к сети.
- Перед тем, как снять крышку, дождитесь, пока нож полностью остановится, и обяза-тельно выньте вилку из розетки.

ОСТОРОЖНО - ВОЗМОЖНО НАНЕСЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА

- Перед началом эксплуатации рекомендует-ся всегда разматывать шнур прибора.
- Вынимая вилку из электророзетки, не тянуть за провод.
- Запрещается ставить прибор на горячие по-верхности, а также вблизи источников тепла
- Не разрешается подвергать прибор воз-действию атмосферных факторов (дождь, солнце и т.д.).
- Прибор соответствует требованиям поло-жения (ЕС) № 1935/2004 от 27/10/2004 о материалах, имеющих контакт с пищевыми продуктами.
- Для осуществления правильной утили-зации прибора в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2012/19/EU необходимо ознакомиться с приложенной к прибору памяткой.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

При изготовлении приборов были соблюдены все существующие в этой области нормативы ЕС. Все потенциально опасные части при-бора имеют соответствующую защиту. Во избежание несчастных случаев и причинения ущерба внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации и используйте прибор только в целях, предусмотренных производителем. Рекомендуется держать под ру-кой данную инструкцию для ознакомления в случае необходимости. Если вы решите передать данное устройство в другие руки, не за-будьте передать вместе с ним и эту инструкцию. Содержащаяся в данной инструкции информация сопровождается следующими условными обозначениями:

- ⚠ Опасно для детей
- ⚡ Опасность поражения электрическим током
- ⚠ Угроза возникновения ущерба, вызванная иными причинами
- ⚠ Внимание - возможность возникновения материального ущерба

Идентификационные данные
На табличке, закрепленной на основании прибора, указаны следую-щие идентификационные данные:

- Производитель и маркировка ЕС
- модель (Mod.)
- регистрационный № (SN)
- электрическое напряжение (В) и частота (Гц)
- потребляемое напряжение (Вт)
- бесплатная телефонная служба техподдержки

При оформлении заявки в Авторизованный Центр сервисного обслу-живания, необходимо указывать модель и регистрационный номер.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- A Емкость
- B Кнопка включения
- C Корпус мотора
- D Крышка
- E Держатель ножа
- F Основание с углублением для намотки шнура

Примечания
Прибор оснащен специальным устройством, препят-ствующим работе прибора при неправильно закрытой крышке.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Как работает прибор
Для открывания поверните крышку против часовой стрелки (Рис 2). Загрузите кофейные зерна в контейнер (Рис 3). Емкость контейнера: 35 г. Кофейные зерна не должны пересыпаться через край контей-нера.
Для закрывания поверните крышку по часовой стрелке (Рис 4). Рис-ка на контейнере должна совпадать с риской на крышке.
Полностью размотать электрошнур с катушки.
Вставьте вилку в электророзетку.

Прибор работает в импульсном режиме. Чтобы начать помол кофе, держите нажатой кнопку включения прибора (Рис 5). После получения кофе необходимой степени помола, откройте крышку и высыпьте кофе из контейнера.
Для открывания поверните крышку против часовой стрелки (Рис 6). Освободите контейнер от кофе (Рис 7).

Внимание!
Необходимо подождать не менее минуты перед нача-лом нового помола кофе.

После использования уберите электрошнур в специально предна-значенное для этого углубление в основании прибора.

ОЧИСТКА ПРИБОРА

Регулярная чистка прибора позволит эксплуатировать его в течение более длительного периода.

Внимание!
Любые действия по очистке прибора должны выпол-няться только при полном его выключении из сети элек-тропитания.

Никогда не погружать прибор в воду или другие жидкости

Внимание!
Всегда проверять состояние шнура Вашего прибора перед использованием и в случае обнаружения повреж-дений обратиться в ближайший центр сервисного обслу-живания для его замены, которую может производить только специально подготовленный персонал.

Запрещается применять любые растворители, посколь-ку они могут повредить пластмассовые части. Запреща-ется использовать продукты, которые могут повредить прибор.

Для чистки корпуса двигателя (С), крышки (D) и контейнера (А) следу-ет использовать слегка увлажненное ткань.

Внимание.
Лезвия ножа острые. Обращайтесь с ними с осторож-ностью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220-240 В
Мощность: 150 Вт
Частота: 50 Гц
Класс защиты: II

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/ygab0efg, где wk – неделя производства yr – год производства ab0efg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, ут-вержден Решением Комиссии Таможенного союза №1768 от 16 авгу-ста 2011 года
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года
Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В ~, 50Гц - 150Вт - Класс II – IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «МедиаТех»,
Юридический адрес:127006, город Москва, улица Садовая-Триум-фальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2
Фактический адрес:119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом. II, ком.3

Изготовитель: De'Longhi Appliances Srl («Делонги Апплэнсис СРЛ») Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Биззичио, Виа С. Курико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализа-ции.
Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

Только для рынков стран ЕС и России

ПРИЗНАЧЕНИЯ

Прилад можна використовувати для помелу зерен смаженої кави. За-бороняється засипати будь-які інші продукти, окрім кави. Викорини не передбачива будь-яке інше використання цього пристрою, це збільшає його від відповідальності за збитки будь-якого характеру, спричине-ні неналежним використанням пристрою. Неналежне використання пристрою скасовує гарантію у всіх її проявах.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.

- Пристрій призначений виключно для домаш-нього використання; пристрій не призначе-ний для комерційного або промислового ви-користання.

Прилад призначений для використання у побутових домашніх умовах та в умовах, близьких до домашніх, як наприклад:

- на кухнях для персоналу магазинів, офісів та у інших професійних закладах
- у господарствах
- у номерах готелів, мотелів, у готелях типу bed & breakfast та у інших житлових структурах (для використання з боку відповід-них постояльців).
- Зберігайте оригінальну упаковку. Безкоштов-ні сервісні послуги не передбачені у випадку поломок, спричинених неналежною упаков-кою виробу під час транспортування до Ав-торизованого сервісного центру.
- Використання комплектуючих, що не нале-жать до рекомендованих або наданих вироб-ником пристрою, може призвести до ризику пожежі, враження електричним струмом та може завдати шкоду людям.
- Пристроєм можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або з недо-статнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони перебувають під наглядом або якщо пройшли інструктаж щодо безпечного корис-тування пристроєм та усвідомлюють ризики, пов'язані з його використанням.

НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ДІТЕЙ

- Дітям забороняється користуватися цим при-строєм.
- Пристрій і його кабель повинні зберігатися у недоступному для дітей місці.
- Дітям забороняється гратися з пристроєм.
- Елементи упаковки не повинні залишатися поруч з дітьми, оскільки вони є потенційними джерелами небезпеки.
- Перед утилізацією приладу від'єднайте шнур живлення. Забезпечте безпечність компо-нентів пристрою, що можуть становити ризик для дітей.

НЕБЕЗПЕКА, ПОВ'ЯЗАНА З ЕЛЕКТРИКОЮ

- Використання електричних подовжувачів, недозволених виробником пристрою, може призвести до збитків або пожежі.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, Сервісний центр або персонал з подібною кваліфікацією, щоб уникнути будь-яких ризиків.
- Забороняється торкатися частинами під електричною напругою до води:: може ви-никнути коротке замикання!
- Забороняється занурювати пристрій у воду або у інші рідини.
- Забороняється торкатися до приладу, вилки та кабелю живлення мокими руками.
- Навіть коли пристрій не використовується, необхідно від'єднати вилку від електричної розетки, перш ніж збирати або розбирати його деталі і приступати до чистки.
- Пристрій не повинен живитися через зовніш-ні таймери або за допомогою окремих уста-новок з дистанційним керуванням.
- Завжди підключайте прилад до розетки з за-земленням.

НЕБЕЗПЕКА ПОШКОДЖЕНЬ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ІНШИМИ ПРИЧИНАМИ.

- Вмикайте пристрій тільки коли він знаходить-ся у вертикальному положенні.
- Пристрій повинен використовуватися і зали-шатися на стійкій поверхні.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПРО ТРАВМИ

- Леза дуже гострі. Поводьтєся з ними обачно.
- Забороняється користуватися приладом, якщо лезо пошкоджене.
- Категорично забороняється торкатися рухо-мих частин.
- Не вмикайте пристрій, якщо він порожній.
- Забороняється вставляти руки у контейнер, коли пристрій під'єднаний до електричної мережі.
- Перш ніж відкрити кришку, дочекайтеся пов-ної зупинки леза і завжди від'єднуйте вилку живлення від електричної розетки.

УВАГА - МАТЕРІАЛЬНІ ЗБИТКИ

- Перед використанням розпряміть кабель.
- Забороняється витягати вилку з електричної розетки, тримаючись її за кабель.
- Забороняється ставити прилад над або по-близу джерел тепла.
- Не залишайте пристрій під дією атмосфер-них явищ (дощ, сонце і т.п.).
- Пристрій відповідає стандарту (ЄС) № 1935/2004 від 27/10/2004 щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами.

- Для правильної утилізації виробу від-повідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС слід прочитати спеціаль-ний аркуш, що додається до виробу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Пристрої виготовлені у відповідності до належних діючих європей-ських стандартів та мають захист у всіх потенційно небезпечних місцях. Уважно прочитайте застереження і використовуйте пристрій виключно за призначенням, щоб уникнути нещасних випадків та по-шкоджень. Зберігайте цей посібник у доступному місці для консуль-тацій у майбутньому. За наміру передати цей пристрій іншому корис-тувачу інструкція повинна супроводжувати пристрій. Інформація у цьому посібнику позначена наступними символами, які означають::

- ⚠ Небезпека для дітей
- ⚡ Небезпека, пов'язана з електрикою
- ⚠ Небезпека пошкодження, пов'язаних з іншими причинами.
- ⚠ Увага - матеріальні збитки

Ідентифікаційні дані

На табличці, яка знаходиться під опорною підставкою приладу, нана-сені такі ідентифікаційні данні машини:

- виробник і маркування СЕ
- модель (Mod.)
- серійний номер (SN)
- електрична напруга живлення (В) і частота (Гц)
- словникова потужність (Вт)
- номер безкоштовної сервісної лінії

У випадку можливого звернення до авторизованих Сервісних цен-трів, вкажіть модель і серійний номер.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- A Контейнер
- B Кнопка вминення
- C Корпус мотора
- D Кришка
- E Опора леза
- F Основа з кабельним коробом

Примітка:
Прилад оснащений пристроєм, який блокує роботу, якщо кришка неправильно встановлена на корпус мотора.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Робота
Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб відкрити контей-нер (Рис. 2).
Насипте каву в зернах у контейнер (Рис. 3). Місткість контейнера скла-дає 35 г. Кава в зернах не повинна перевищувати край контейнера.
Поверніть кришку за годинниковою стрілкою, щоб закрити контейнер (Рис. 4). Символ на контейнері повинен розташуватися на одній лінії з символом на кришці.
Повністю розмотайте кабель живлення з основи з кабельним кана-лом.
Вставте вилку в електричну розетку.
Прилад працює за імпульсним принципом. Щоб змолоти каву, три-майте натиснутою кнопку вминення (Рис. 5).
Після досягнення бажаного ступеню помелу, відкрийте кришку і спо-рожніть контейнер.
Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб відкрити контей-нер (Рис. 6).
Спожніть контейнер (Рис. 7).

Увага!
Почекайте мінімум одну хвилину, перш ніж починати на-ступний помел кави.

Після використання змотайте кабель живлення в основу з кабельним коробом.

ЧИСТКА ПРИСТРОЮ

Регулярні чистки підтримують пристрій у робочому стані і подовжу-ють його строк служби.

Увага!
Всі операції чистки, що описані нижче, повинні викону-ватися з вимкнутим пристроєм та від'єднаною вилкою живлення від розетки електричного струму.
Забороняється занурювати пристрій у воду або у інші рідини.

Увага!
Регулярно перевіряйте стан кабелю живлення перед ви-користанням вашого пристрою; якщо кабель пошкодже-ний, доставте прилад у найближчий сервісний центр для заміни кабелю, яку повинен виконувати кваліфікований персонал.

Забороняється використовувати розчинники, що пошко-джують пластичні частини. Не використовуйте потенцій-но абразивні засоби.

Для чистки корпусу мотору (С), кришки (D) і контейнера (А) викорис-туйте злегка вологу ганчірку.

Увага.
Леза дуже гострі. Поводьтєся з ними обачно.

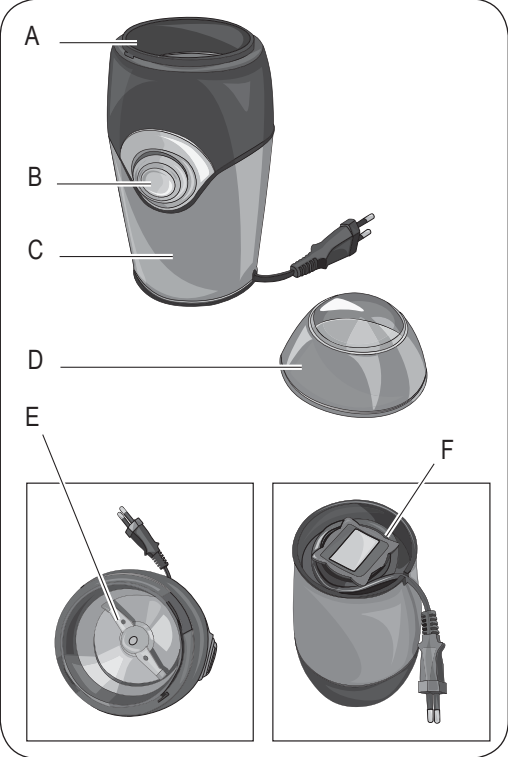


Fig. 1

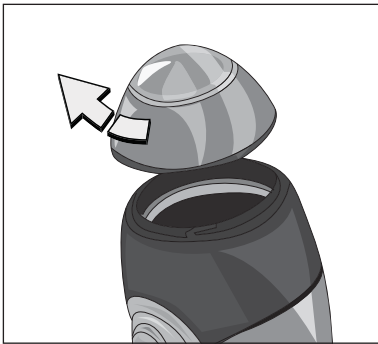


Fig. 2

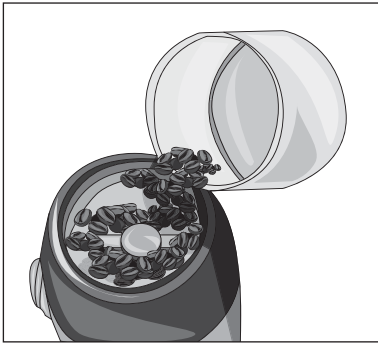


Fig. 3

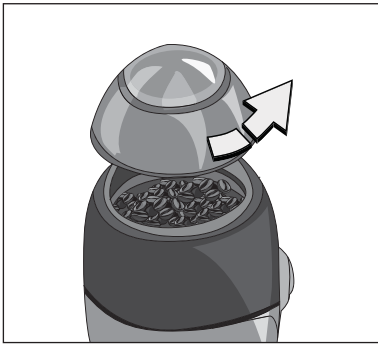


Fig. 4

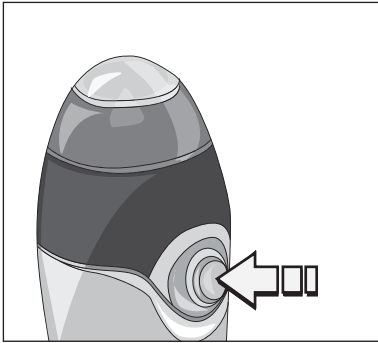


Fig. 5

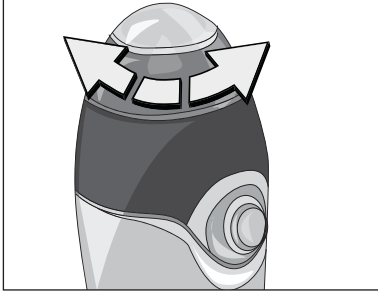
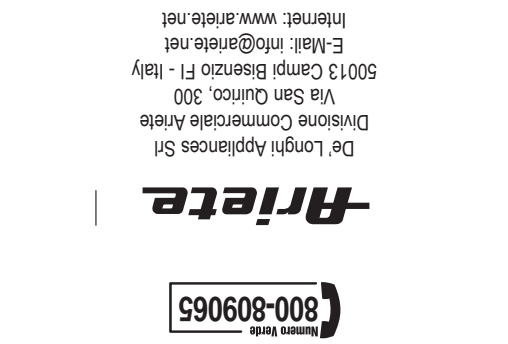


Fig. 6



Fig. 7



Cod. 4055109210 Rev. 2 del 19/11/2019

